



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункты 117(с) и 121 повестки дня

Вопросы прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов

Положение в области прав человека в Мьянме

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/58/L.68/Rev.1

Двадцать третий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем (A/C.5/58/26) в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в отношении последствий для бюджета проекта резолюции A/C.3/58/L.68/Rev.1, который касается положения в области прав человека в Мьянме. Комитет также располагал содержащейся в пунктах 12–17 документа A/C.5/58/20 информацией о потребностях Специального посланника Генерального секретаря в Мьянме. В ходе рассмотрения этого вопроса Комитет встречался с представителями Генерального секретаря.

2. Как указано в пункте 2 заявления, представленного Генеральным секретарем, согласно положениям пункта 7 проекта резолюции A/C.3/58/L.68/Rev.1, Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря: и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии с правительством и народом Мьянмы, а также со всеми соответствующими сторонами в рамках процесса национального примирения в Мьянме; представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии и Комиссии по правам человека на ее шестидесятой сессии доклад о ходе осуществления этой резолюции; оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы его Специальный посланник мог осуществить эту резолюцию и в связи с его посреднической ролью изучить все возможности для всестороннего и эффективного выполнения его мандата; и продолжать оказывать всю необходимую помощь Специальному докладчику

Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, с тем чтобы он мог полностью выполнить свой мандат.

3. Деятельность, связанная с осуществлением вышеупомянутой просьбы, освещается в пунктах 4–6 заявления. В пунктах 7 и 8 содержится информация о сметных потребностях в ресурсах. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь оценивает расходы, связанные с продолжением деятельности по линии добрых услуг Генерального секретаря через его Специального посланника в Мьянме, в сумме 245 900 долл. США на однолетний период (1 января — 31 декабря 2004 года). Информация представлена в приложении к заявлению и касается, в частности, ассигнований на выплату оклада Специальному посланнику по ставке, применимой к оплате за фактическую работу, а также на выплату окладов и покрытие общих расходов по персоналу в связи с должностью одного местного сотрудника, который будет оказывать помощь Специальному посланнику.

4. Консультативный комитет на основании пункта 8 заявления далее отмечает, что мандат Специального докладчика относится к категории деятельности, считающейся долгосрочной, и что положения о деятельности такого рода уже включены в предлагаемый бюджет по программам на 2004–2005 годы по разделу 24 «Права человека».

5. Что касается решения, требуемого от Генеральной Ассамблеи согласно предложению, содержащемуся в пунктах 9 и 10 заявления Генерального секретаря, то Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/58/L.68/Rev.1, на период с 1 января по 31 декабря 2004 года потребуются выделение средств на сумму 245 900 долл. США для продолжения деятельности по линии добрых услуг Генерального секретаря в связи с положением в области прав человека в Мьянме. Эти потребности должны будут покрываться за счет ассигнований в размере 163,2 млн. долл. США, предлагаемых для специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы» в предлагаемом бюджете по программам на 2004–2005 годы (см. также доклад Консультативного комитета о смете расходов на специальные политические миссии, добрые услуги и прочие инициативы политического характера, санкционированные Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/58/7/Add.18, пункт 5)).